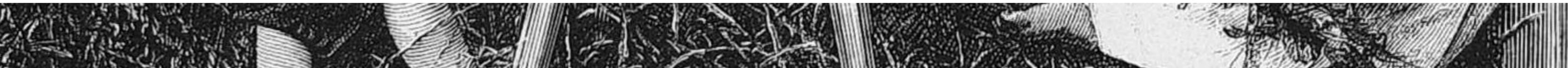


DIE ARBEIT DER VIDEO AG

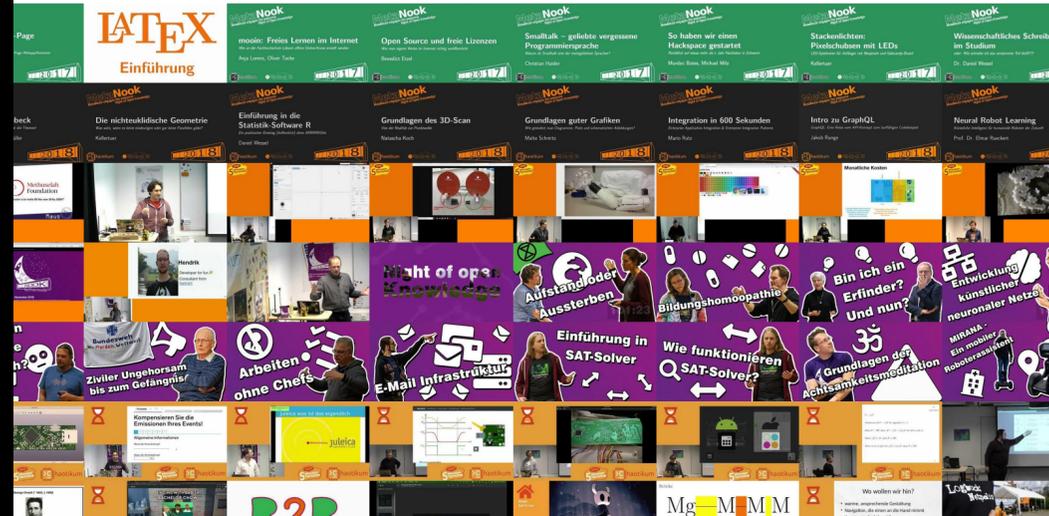
Im Chaotikum e.V.



I

II

III



Ankündigung
eines Events

Ankündigungen Aktivitäten 19 Jan 2024

FreiTalk N8: Die Arbeit der Video AG

Von @malteschmitz, TVLuke

Jedes Jahr nimmt das Chaotikum Video Team Videos auf, z.B. beim Freitalk, der Softwerkskammer, den 5 Minuten Terminen, der NooK oder auf anderen Events. Diese veröffentlichen wir dann auf verschiedenen Plattformen wie z.B. media.ccc.de, youtube und auf unserer eigenen Website. Doch was passiert eigentlich dazwischen? Und warum brauchen wir jetzt eure Hilfe?

In den letzten Jahren haben wir einiges an Technik angeschafft und nutzen diese fleißig. Dabei sind viele Videos entstanden und viele neue Verfahren und Ideen. Wie funktioniert unser Workflow? Was gibt es so alles zu beachten, wenn man Videos für die Veröffentlichung vorbereitet? Wie funktioniert die Veröffentlichung auf unserer Website? Wie ist das eigentlich mit Untertiteln?

Ankündigung
eines Events



Event Dateien

20240126-freitalk.md

```
---  
layout: [eventcal]  
title: "Freitalk: Die Arbeit der Video AG"  
eventdate: 2024-01-26 20:00:00 +0100  
eventend: 2024-01-26 21:00:00 +0100  
uid: 0ce2494f-bdde-4b3d-967e-015f73b34038  
contact: info@chaotikum.org  
recording: true  
locations:  
- Augenprüfraum  
sets:  
- video  
short: "Ein Bericht aus der Chaotikum Video AG zur bisherigen Arbeit und ein Ausblick auf  
das Projekt zur kolaborativen Erstellung von hochwertigen Untertiteln für unsere Videos"  
---
```

Ankündigung
eines Events



Event Dateien

20240126-freitalk.md

```
---
layout: [eventcal]
title: "Freitalk: Die Arbeit der Video AG"
eventdate: 2024-01-26 20:00:00 +0100
eventend: 2024-01-26 21:00:00 +0100
uid: 0ce2494f-bdde-4b3d-967e-015f73b34038
contact: info@chaotikum.org
recording: true
locations:
- Augenprüfraum
sets:
- video
short: "Ein Bericht aus der Chaotikum Video AG zur bisherigen Arbeit und ein Ausblick auf
das Projekt zur kollaborativen Erstellung von hochwertigen Untertiteln für unsere Videos"
---
```



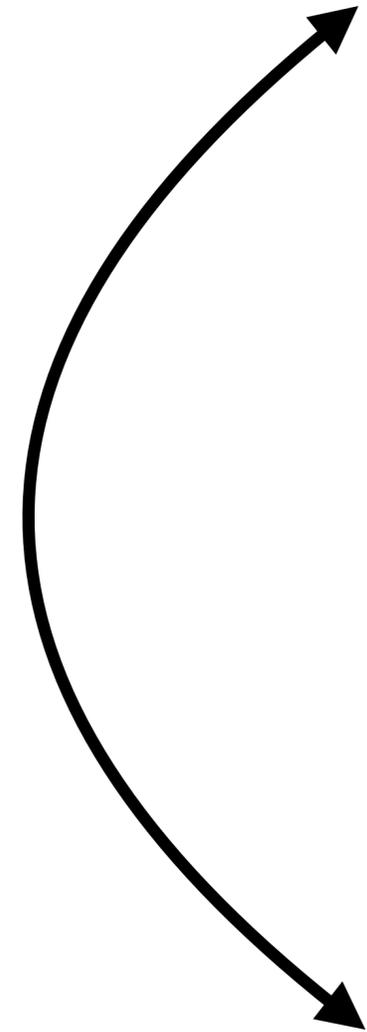
The screenshot shows the Chaotikum website with a navigation bar containing links for Blog, Verein, Spenden, Nobreakspace, Aktivitäten, Kalender, Video, Wiki, and Merch. Below the navigation bar is a photograph of a meeting in progress. In the foreground, a calendar for January 2024 is displayed, showing a list of events:

Date	Day	Event
11. Januar 2024	Donnerstag	19:00 - 20:00 • Plenum
17. Januar 2024	Mittwoch	09:00 - 18:00 • Zeitfenster Reinigungsdienst: Bitte Flächen freimachen! 19:00 - 23:59 • Open Space/Chaostreff
18. Januar 2024	Donnerstag	18:00 - 22:00 • FFHL Treffen
24. Januar 2024	Mittwoch	09:00 - 18:00 • Zeitfenster Reinigungsdienst: Bitte Flächen freimachen! 19:00 - 23:59 • Open Space/Chaostreff
25. Januar 2024	Donnerstag	19:00 - 22:00 • OSM-Stammtisch
26. Januar 2024	Freitag	20:00 - 21:00 • Freitalk: Die Arbeit der Video AG

Ankündigung
eines Events



Event Dateien



20240126-freitalk.md

```
---
layout: [eventcal]
title: "Freitalk: Die Arbeit der Video AG"
eventdate: 2024-01-26 20:00:00 +0100
eventend: 2024-01-26 21:00:00 +0100
uid: 0ce2494f-bdde-4b3d-967e-015f73b34038
contact: info@chaotikum.org
recording: true
locations:
- Augenprüfraum
sets:
- video
short: "Ein Bericht aus der Chaotikum Video AG zur bisherigen Arbeit und ein Ausblick auf
das Projekt zur kollaborativen Erstellung von hochwertigen Untertiteln für unsere Videos"
---
```

2024-01-26-die-arbeit-der-video-ag

```
---
layout: video
title: "Die Arbeit der Video AG"
persons:
- "TVLuke"
- "Malte"
uid: 98b5e029-7b64-49d2-9279-d322e00ef5df
event: 0ce2494f-bdde-4b3d-967e-015f73b34038
conferences:
- nbsp
- freitalk
---
```

Ein Bericht aus der Chaotikum Video AG zur bisherigen Arbeit und ein Ausblick auf das Projekt zur kollaborativen Erstellung von hochwertigen Untertiteln für unsere Videos.

Ankündigung
eines Events



Event Dateien



Redmine Tickets

Ankündigung
eines Events

Event Dateien

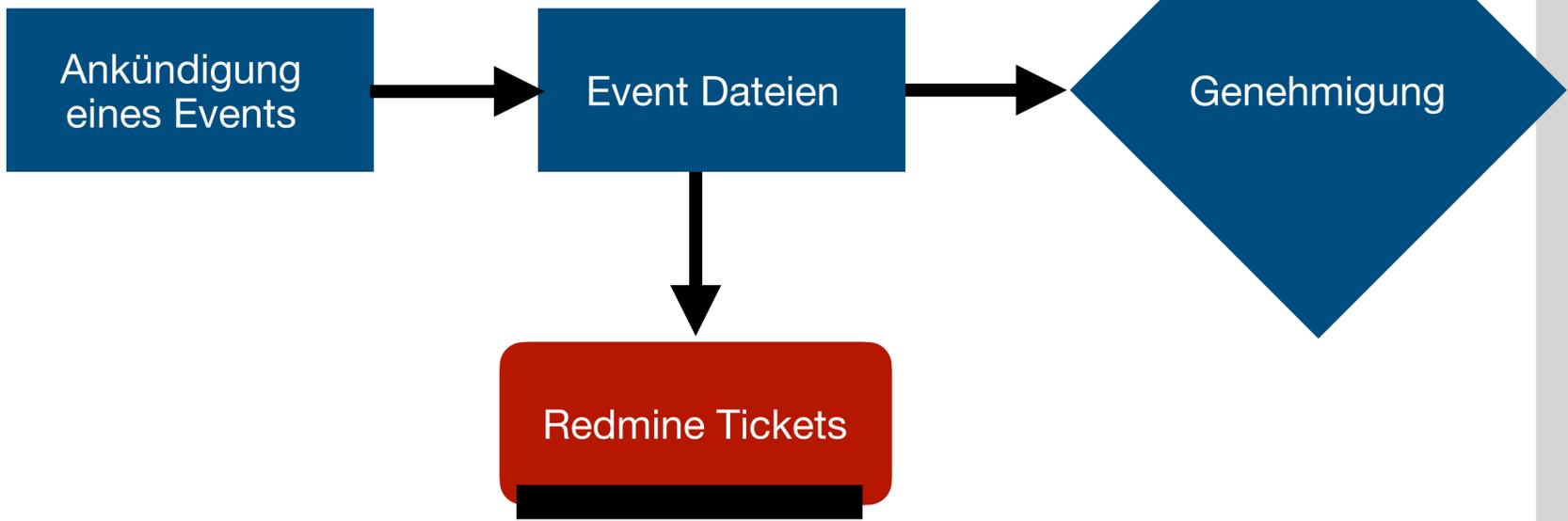
Redmine Tickets

2024-01-26-die-arbeit-der-video-ag

```
---  
layout: video  
title: "Die Arbeit der Video AG"  
ticket_id: 1530  
persons:  
- "TVLuke"  
- "Malte"  
uid: 98b5e029-7b64-49d2-9279-d322e00ef5df  
event: 0ce2494f-bdde-4b3d-967e-015f73b34038  
conferences:  
- nbsp  
- freitalk  
---
```

Ein Bericht aus der Chaotikum Video AG zur bisherigen Arbeit und ein Ausblick auf das Projekt zur kollaborativen Erstellung von hochwertigen Untertiteln für unsere Videos.

Event Horizon



Ankündigung
eines Events

Event Dateien

Genehmigung

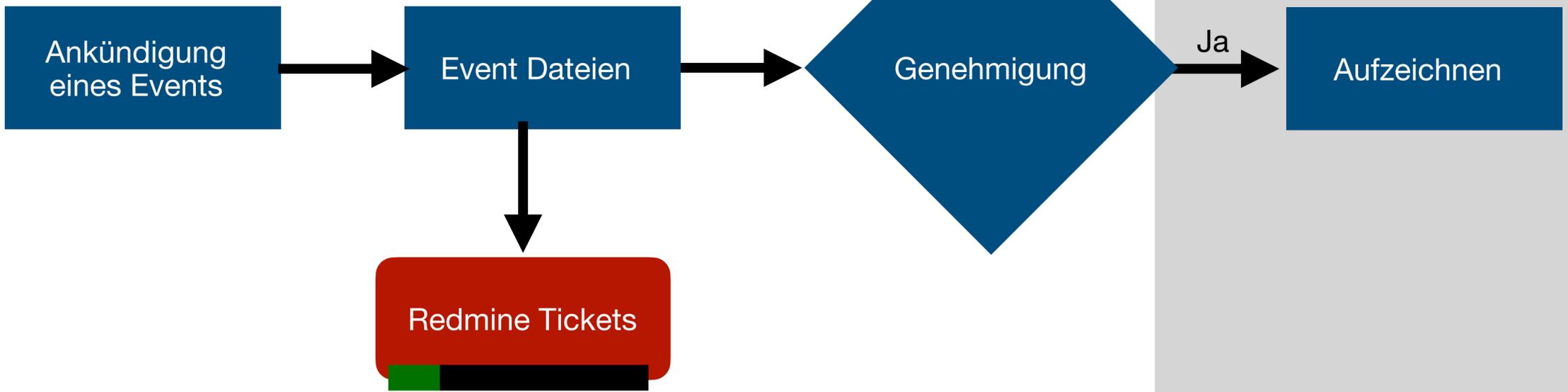
Redmine Tickets

Nein

Event Horizon



Event Horizon





SAMSUNG



Background



Speaker



Folien



INTRO



Background



Speaker



Folien



INTRO



Background



Speaker



Folien



Totale



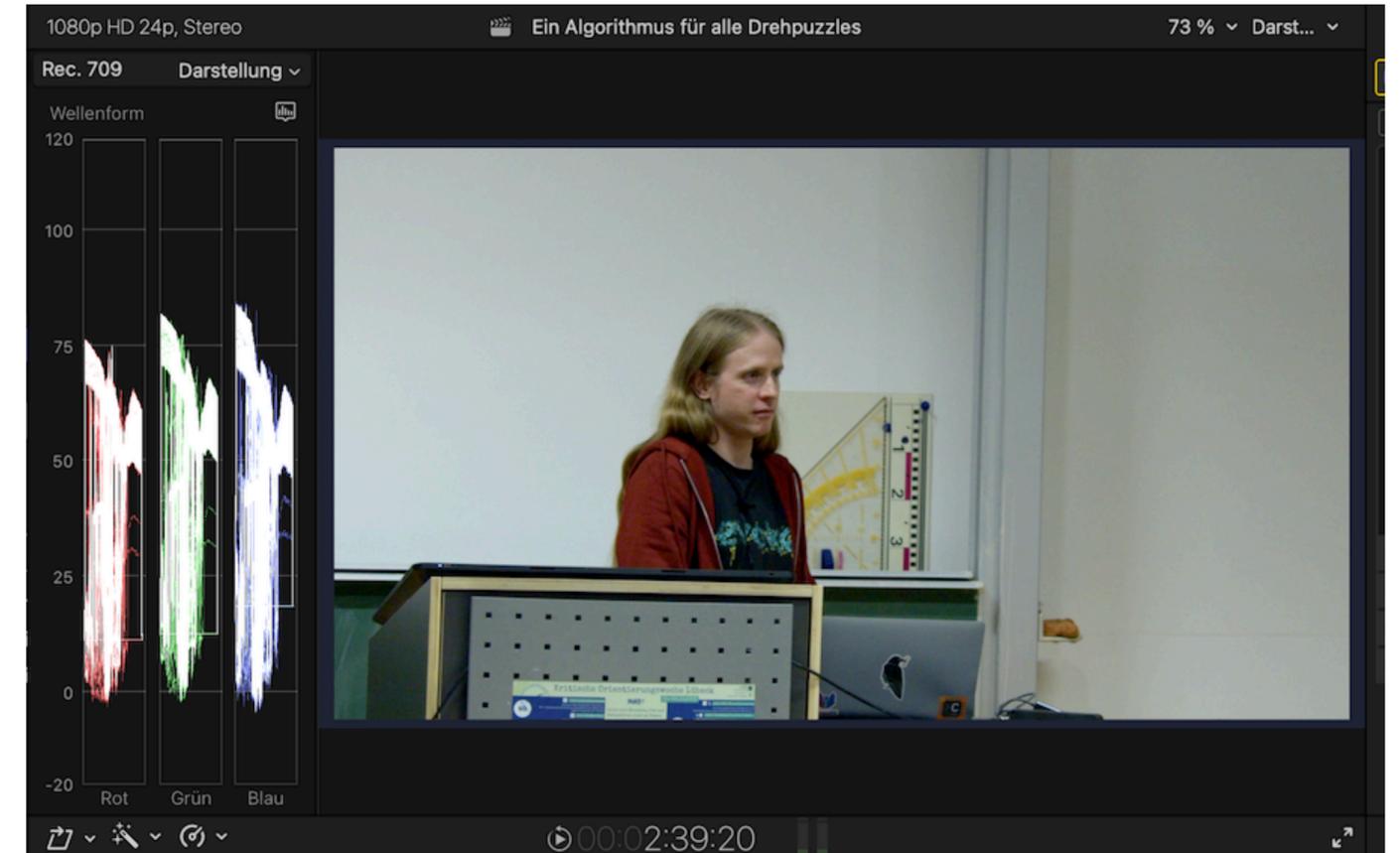
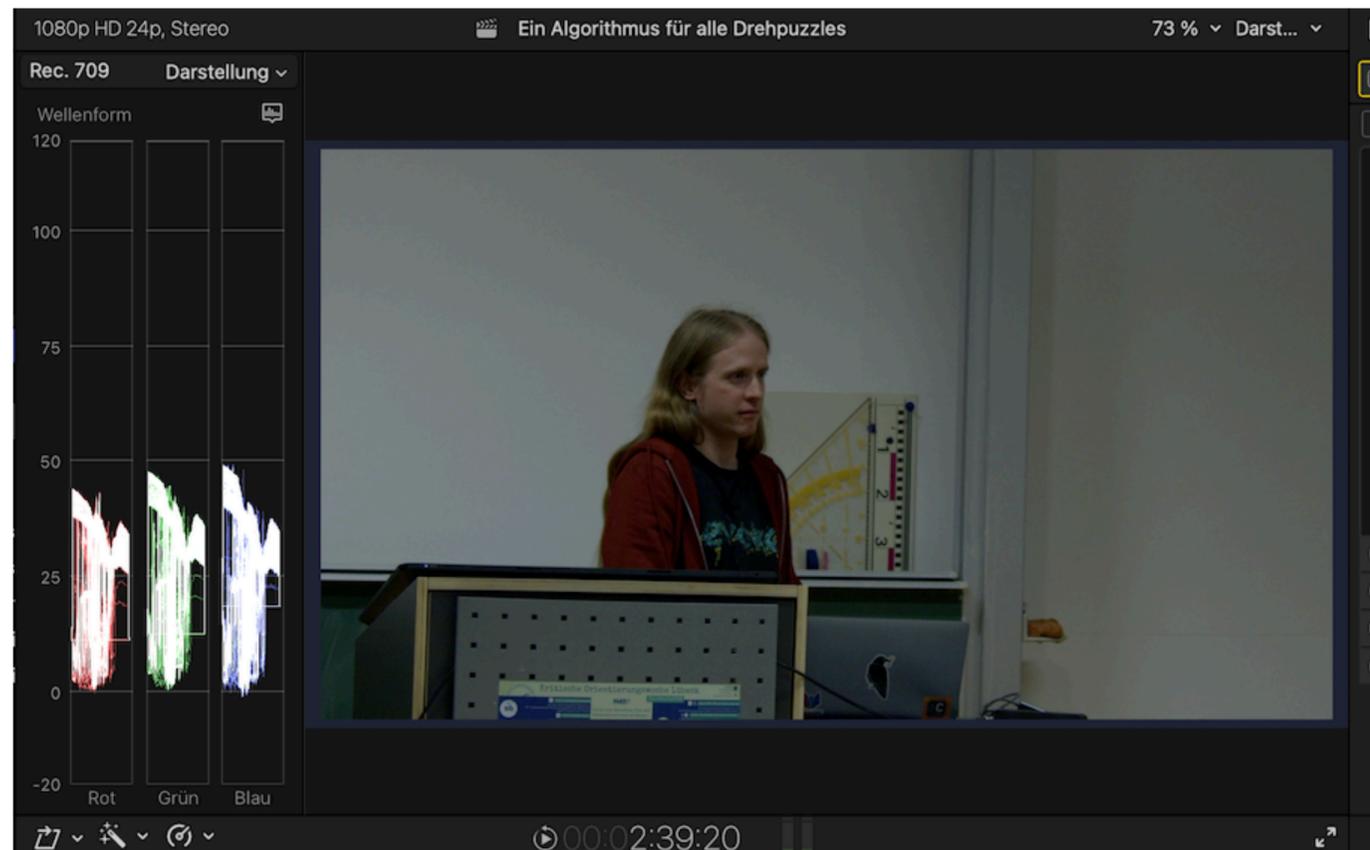




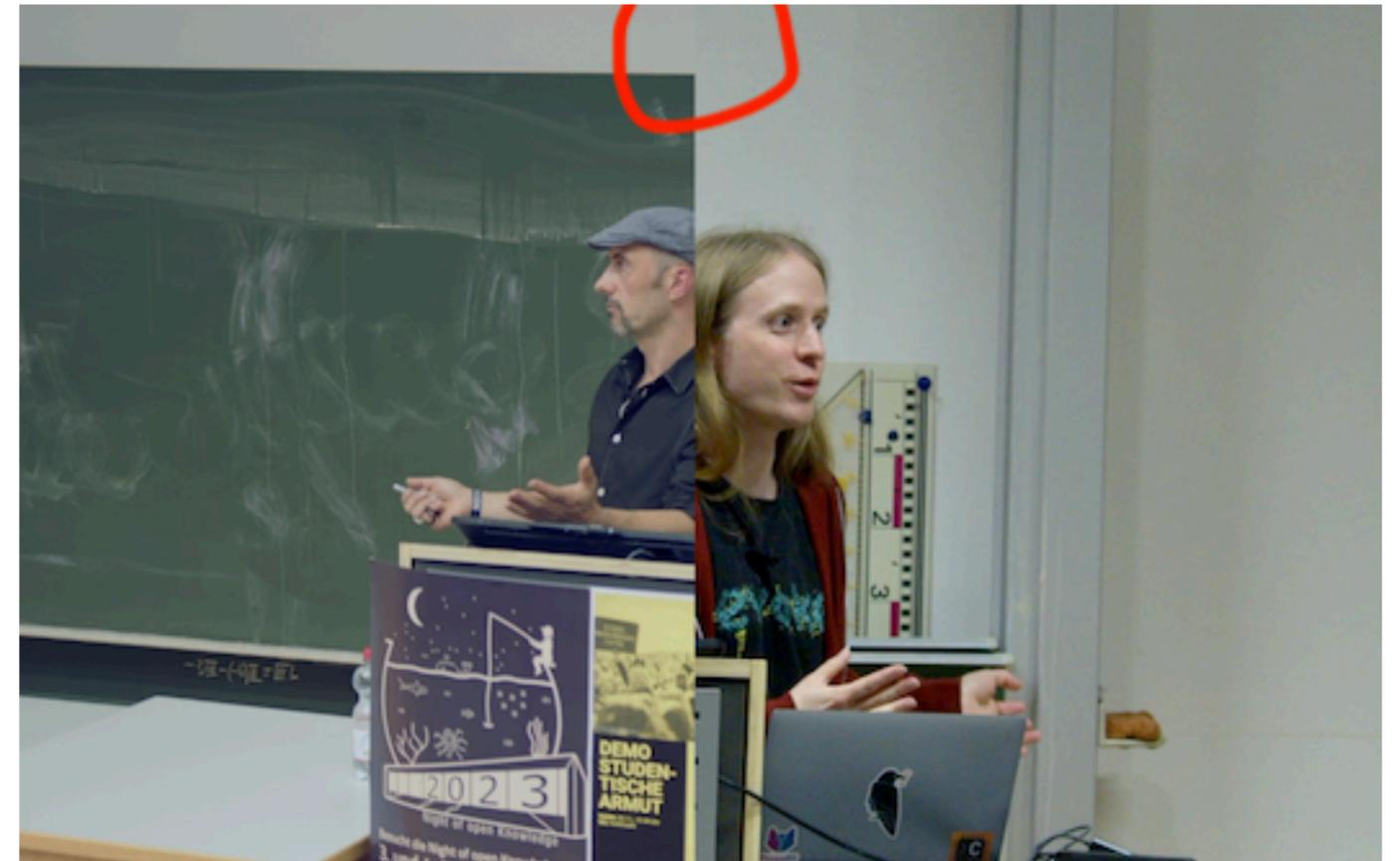
Fabi, aprileon (2023)



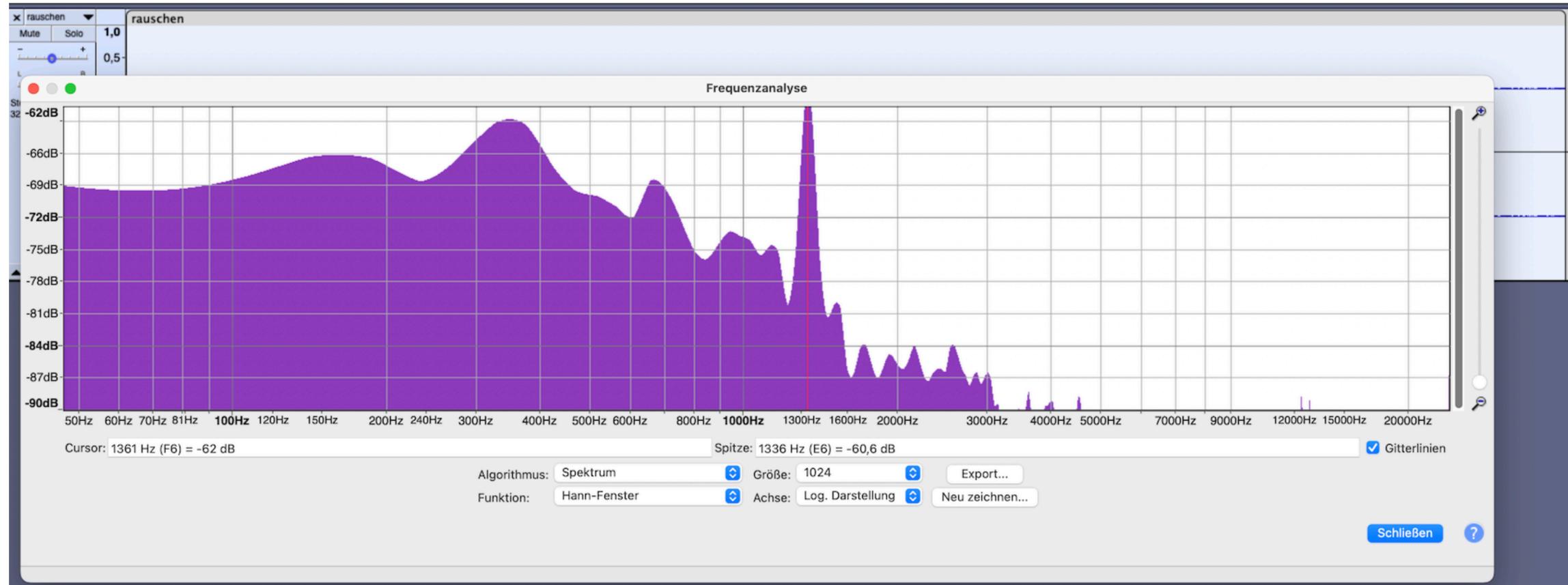
Helligkeit korrigieren



Farbe anpassen



Sound vom Mikro





Night Shift und Co.

The image displays two side-by-side screenshots of a code editor. The left screenshot, labeled 'Vorher', shows a Python file named 'schreiersims.py' in a web browser. The code includes a function 'cycle_perm' and a function 'mult_perm'. The right screenshot, labeled 'Nachher', shows the same code but with a sidebar on the right side. The sidebar is titled 'All Symbols' and shows a list of references for the 'append' method, including 'cycle.append(j)', 'out.append(...)', 'cycles.append(...)', 'perms.append(...)', 'self.reservoir.append(...)', 'prefix.append(...)', 'self.gens.append(...)', 'self.tree_gens.append(...)', and 'append(...)'.

```
170
171     return p is None or all(i == j for i, j in enumerate(p))
172
173
174 def cycle_perm(n, cycle):
175     """Return a given cycle acting on 0..n-1.
176     """
177     p = id_perm(n)
178     if not cycle:
179         return p
180     for i, j in zip(cycle, cycle[1:]):
181         p[i] = j
182     p[cycle[-1]] = cycle[0]
183     return p
184
185
186 def mult_perm(p, q):
187     """Multiply two permutations.
188
189     If exactly one of the permutations is None, returns the other.
190     """
191     if p is None:
192         return q
193     elif q is None:
194         return p
195     return [q[i] for i in p]
196
197
```

Vorher

Nachher



The image shows a web-based calendar application. The main area is a monthly grid with several events. A large grey event block is visible in the top-left quadrant, and a yellow event block is in the middle-right. A blue bar is at the top right. The left sidebar contains a list of calendar sources with icons and names. At the bottom left of the sidebar, there is a gear icon and the text "Kalender-Einstellungen".

75%



33%







Index

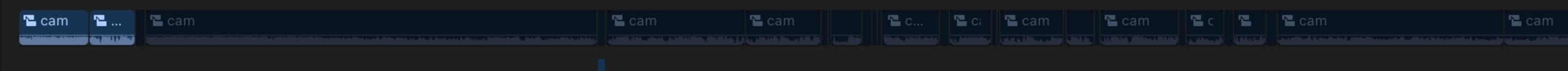
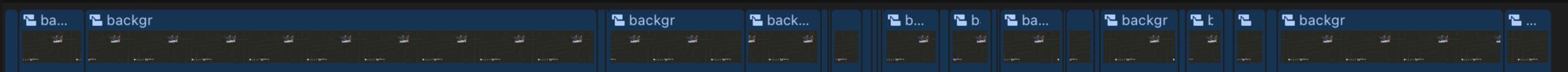
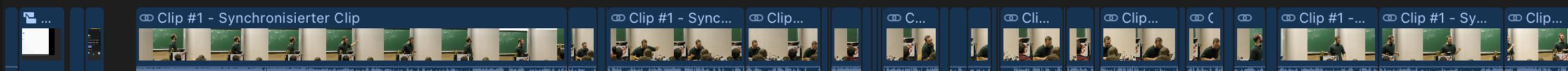
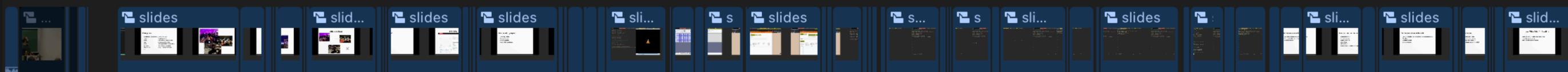


how-to-capture-the-flag-2

51:45:10

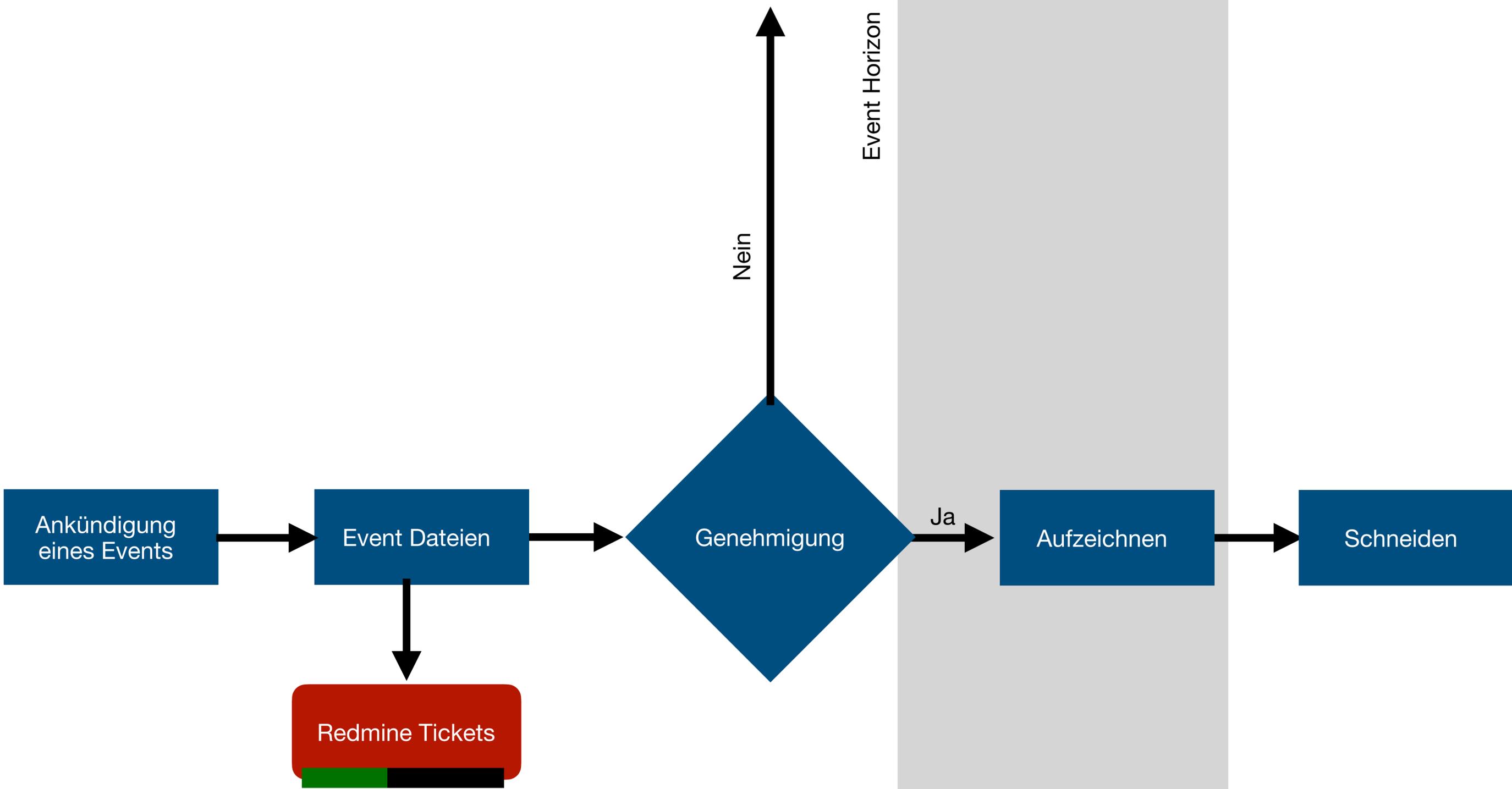


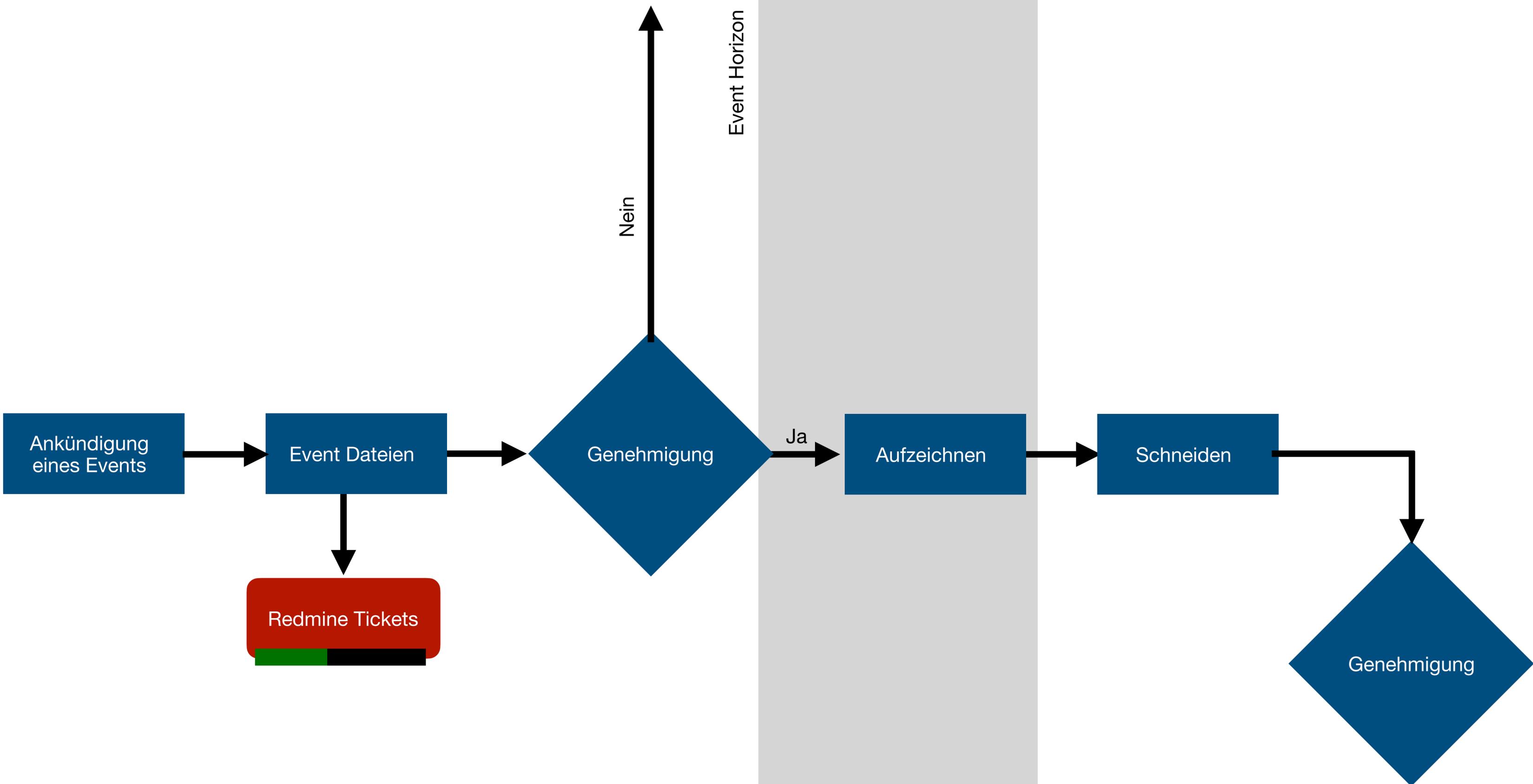
00:00:00:00 | 00:05:00:00 | 00:10:00:00 | 00:15:00:00 | 00:20:00:00 | 00:25:00:00 | 00:30:00:00 | 00:35:00:00 | 00:40:00:00 | 00:45:00:00 | 00:50:00:00





Wie wir Videos veröffentlichen





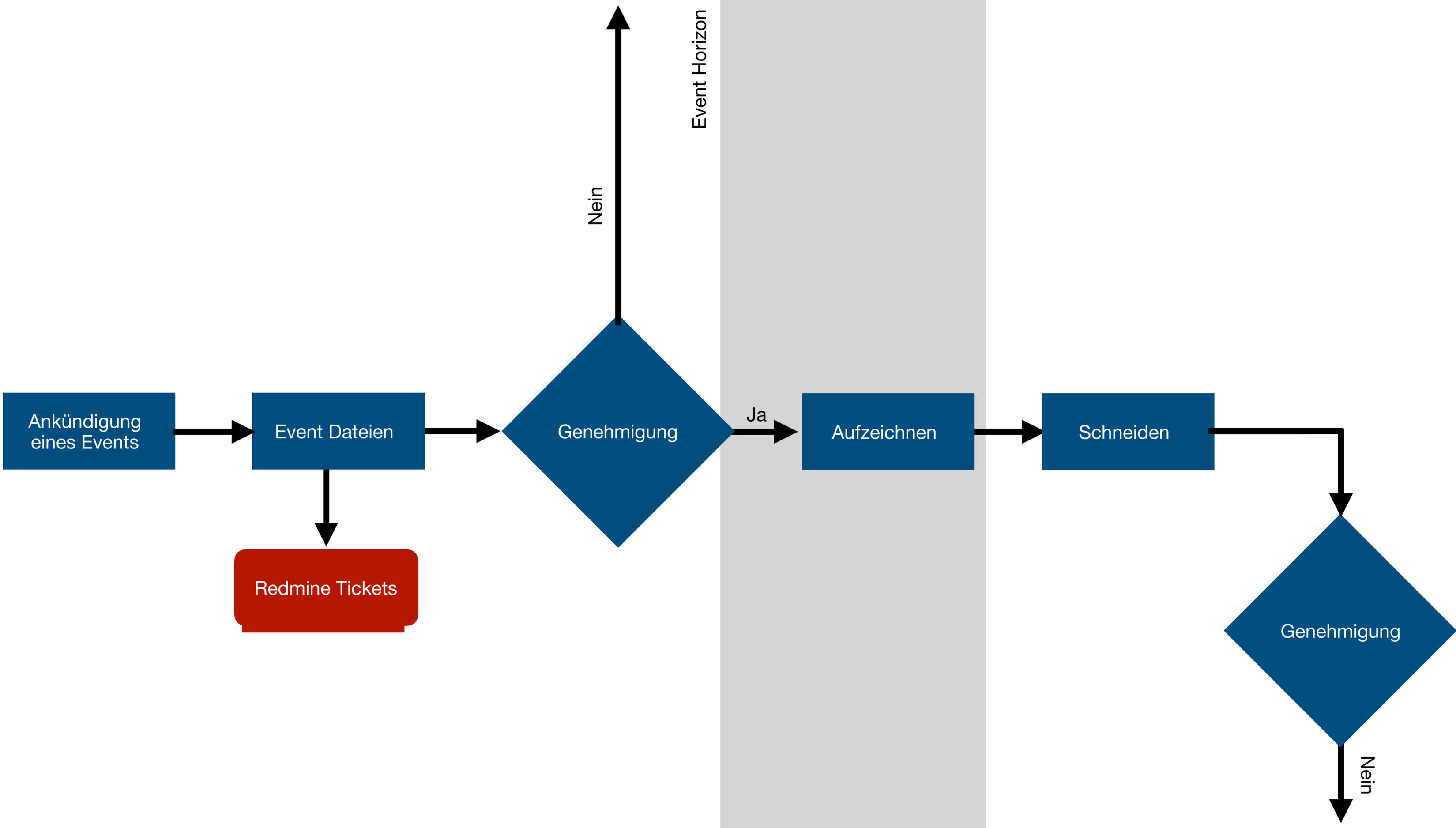
Moin,

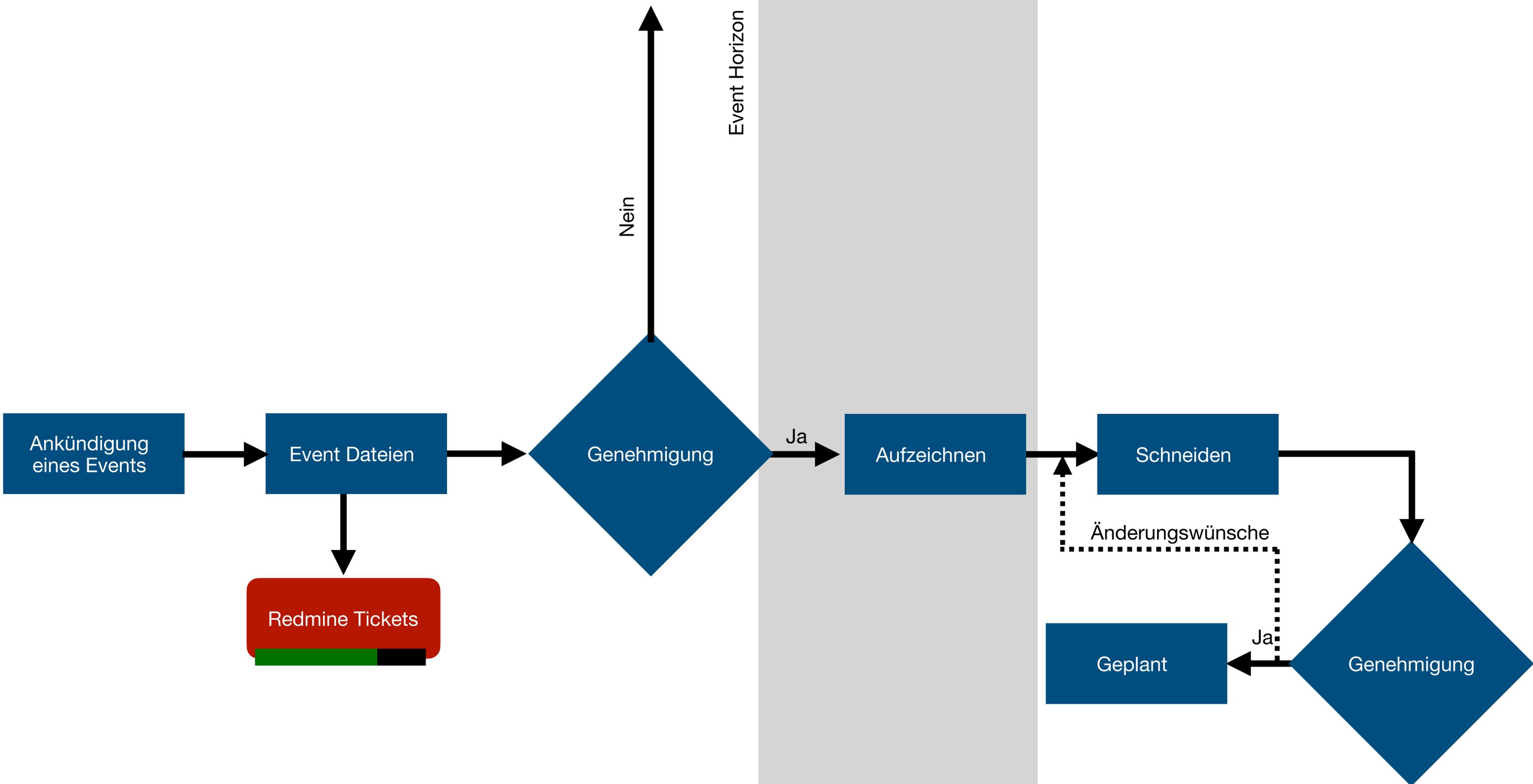
hier das Video von deinem Freitalk im Nobreakspace: <https://www.youtube.com/watch?v=dQw4w9WgXcQ>

Noch ist das nicht öffentlich gelistet, d.h. man muss die URL kennen, um das Video zu finden. Wenn du damit so einverstanden bist, werden wir das innerhalb der nächsten Wochen so bei YouTube, archive.org und media.ccc.de veröffentlichen.

Wenn du den Talk oder den Workshop nicht alleine gegeben hast, kriegst du diese Mail, weil du als Kontakt angegeben wurdest (oder dich als Kontakt angegeben hast) z.B. weil du den Talk eingereicht hast o.ä. Du musst daher die Freigabe der anderen in dem Video einholen. Wenn du mir gegenüber das Video freigibst, verstehe ich das als Freigabe durch euch alle.

Viele Grüße





2024-01-26-die-arbeit-der-video-ag

layout: video

release_date: 2024-02-04 18:00:00 +0100

ticket_id: 1530

title: "Die Arbeit der Video AG"

persons:

- "TVLuke"

- "Malte"

uid: 98b5e029-7b64-49d2-9279-d322e00ef5df

event: 0ce2494f-bdde-4b3d-967e-015f73b34038

yt: "https://www.youtube.com/watch?v=dQw4w9WgXcQ"

mccc: "https://media.ccc.de/v/2024-01-26-die-arbeit-der-video-ag"

file: "https://video.chaotikum.net/freitalk/2024-01-26/2024-01-26-die-arbeit-der-video-ag.mov"

archive: „https://archive.org/details/2024-01-26-die-arbeit-der-video-ag"

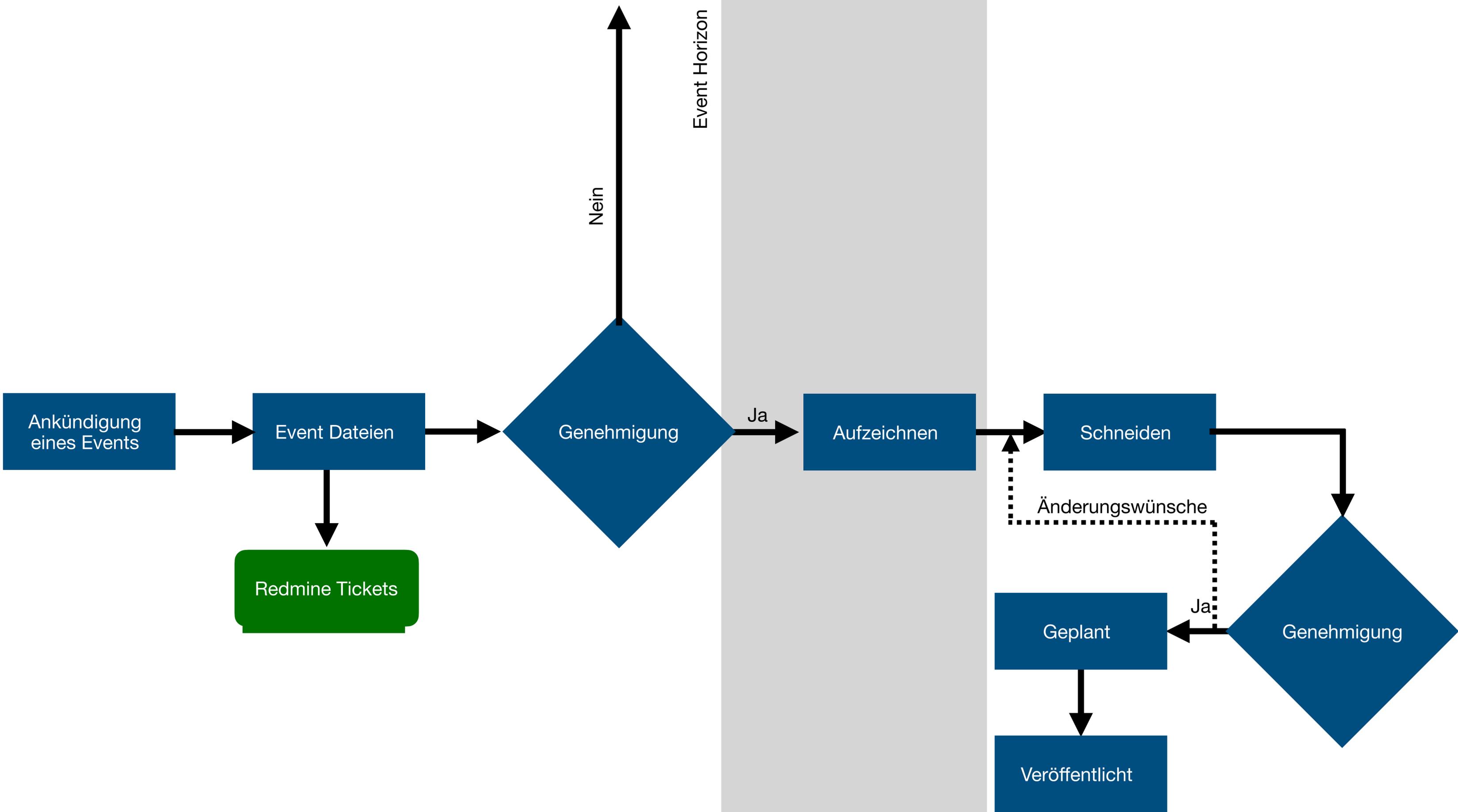
slides: „https://chaotikum.org/assets/slides/2024-01-26-die-arbeit-der-video-ag.pdf"

conferences:

- nbsp

- freitalk

Ein Bericht aus der Chaotikum Video AG zur bisherigen Arbeit und ein Ausblick auf das Projekt zur kollaborativen Erstellung von hochwertigen Untertiteln für unsere Videos.





Mit 3D-Plussen den Raum füllen



von Jakob Runge

 [Download](#)

Schaue das Video auf

[YouTube](#) [media.ccc.de](#) [archive.org](#)

 04.11.2023

 17.01.2024

Als Jakob eines Morgens aus unruhigen Träumen erwachte sah er sich der Frage ausgesetzt, ob 3D-Plusse einen endlosen Raum lückenlos teilen könnten.

Nachdem die nahelegenden Werkzeuge des Herumprobierens und Vermutens erschöpft



Mit 3D-Plussen den Raum füllen



von Jakob Runge

[Download](#)

Schaue das Video auf

[YouTube](#) [media.ccc.de](#) [archive.org](#)

🕒 04.11.2023

📅 17.01.2024

Als Jakob eines Morgens aus unruhigen Träumen erwachte sah er sich der Frage ausgesetzt, ob 3D-Plusse einen endlosen Raum lückenlos teilen könnten.

Nachdem die nahelegenden Werkzeuge des Herumprobierens und Vermutens erschöpft



2050: Wird Krebs Geschichte von Cyrus Khandanpour

 04.11.2023

 22.01.2024

Entwicklungen in der Krebstherapie und die Perspektive für Schleswig-Holstein.



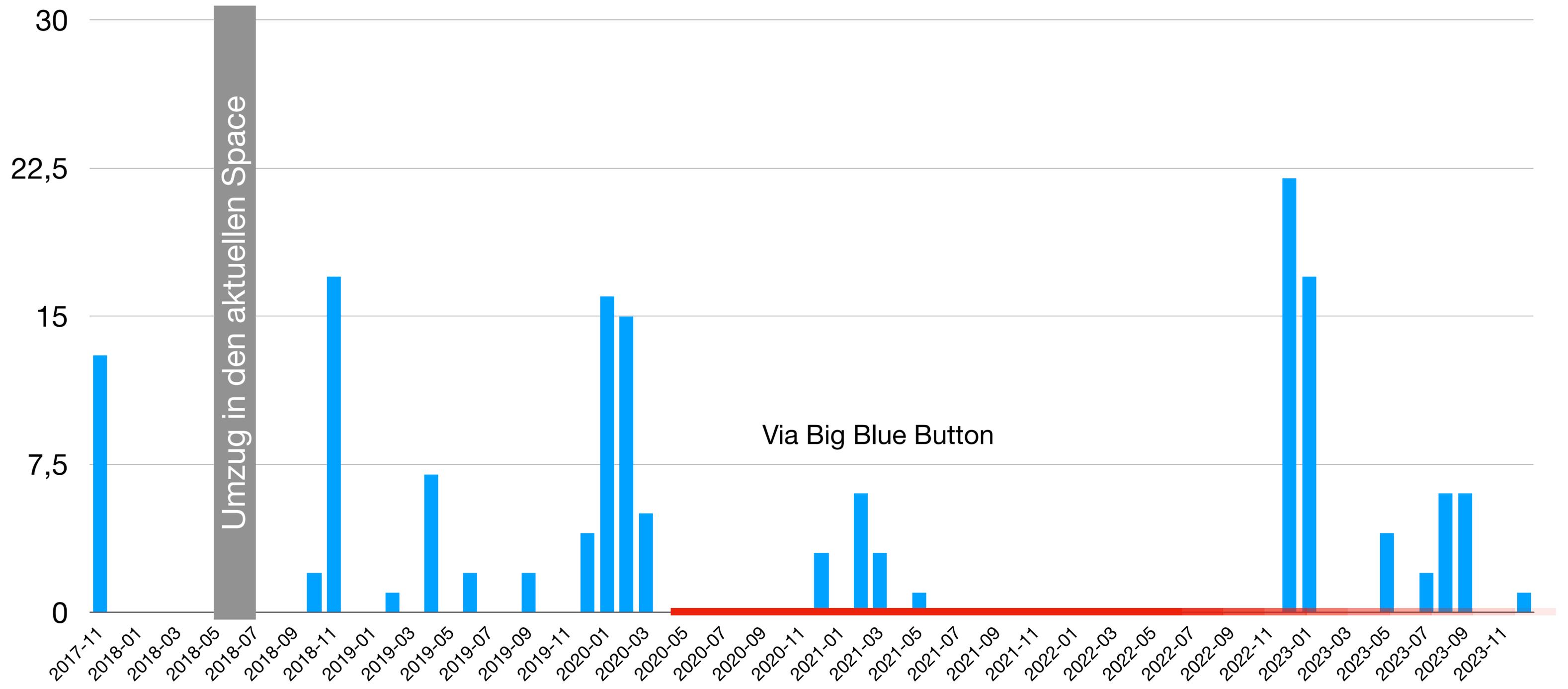
Online-Recht für Nerds: Do's and Don'ts von Dr. Martin Bahr und Alexander Bernhardt

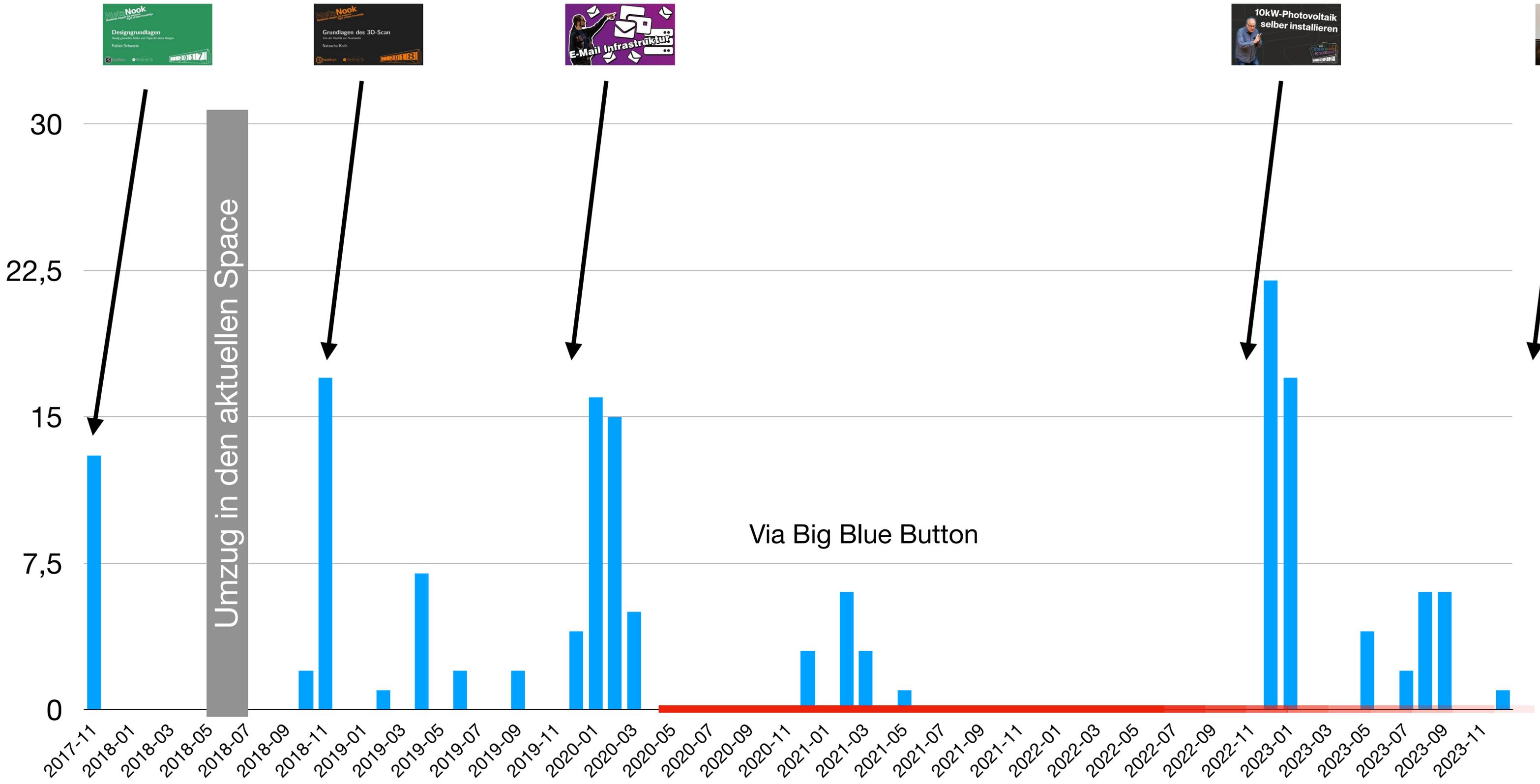
 03.11.2023

 19.01.2024

„Das Internet ist ein rechtfreier Raum“ – diese Aussage war schon immer falsch. Wir geben einen Überblick über die aktuelle Rechtslage im Online-Bereich. Die Session geschieht durch die Besprechung von...

Videoveröffentlichungen





Umzug in den aktuellen Space

Via Big Blue Button

Nichts verpassen

- chaotikum.org/media



[Blog](#) [Verein](#) [Spenden](#)  [Nobreakspace](#) [Aktivitäten](#) [Kalender](#) [Video](#) [Wiki](#) [Merch](#)



2050: Wird Krebs Geschichte von Cyrus Khandanpour

 04.11.2023

 22.01.2024

Entwicklungen in der Krebstherapie und die Perspektive für Schleswig-Holstein.

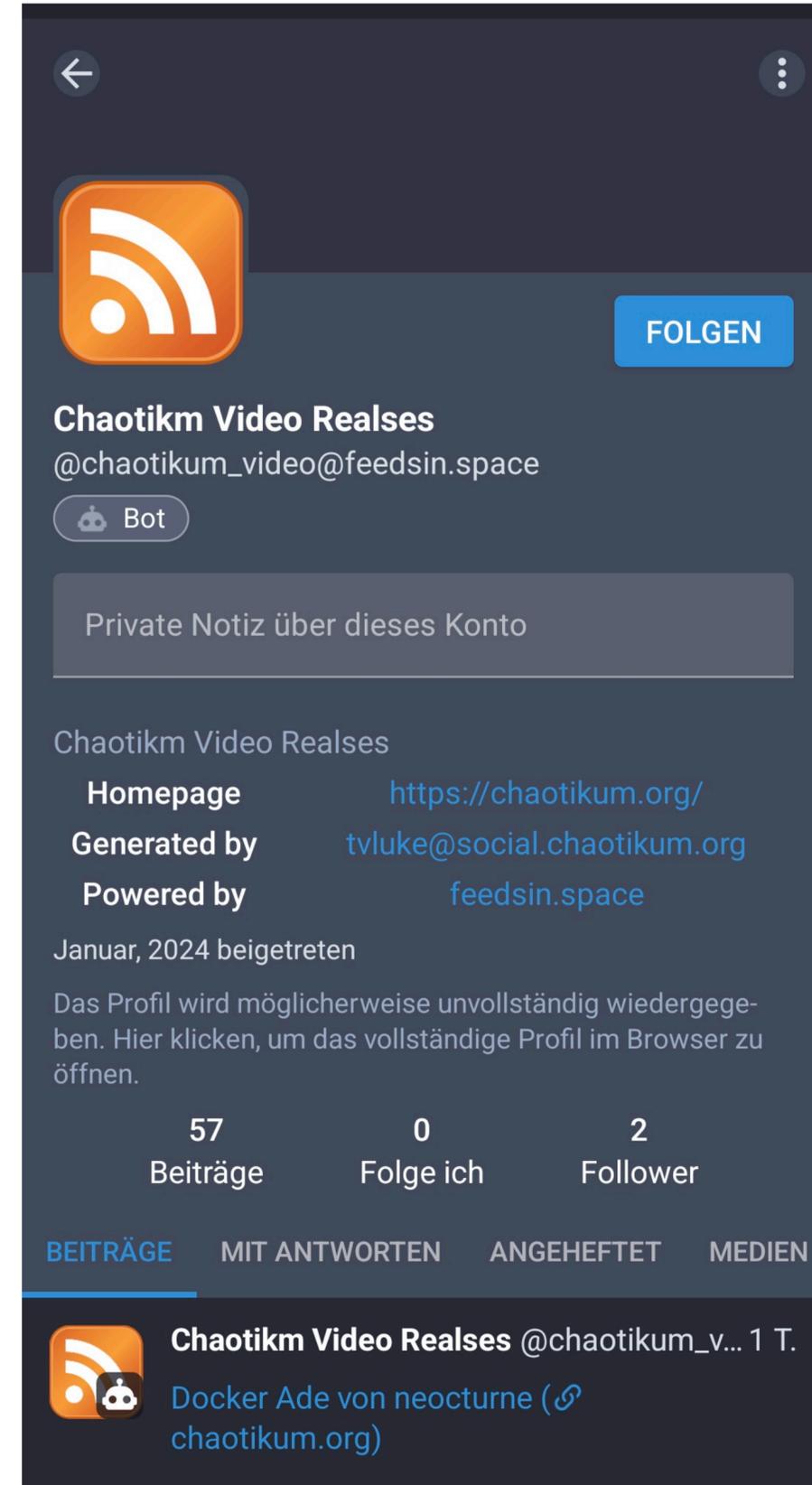
Nichts verpassen

- chaotikum.org/media
- chaotikum.org/media.xml



Nichts verpassen

- chaotikum.org/media
- chaotikum.org/media.xml
- [@chaotikum_vide@feedsin.space](https://feedsin.space/@chaotikum_vide)



The screenshot shows a Mastodon profile page for 'Chaotikm Video Reales'. At the top left is a back arrow, and at the top right is a three-dot menu. The profile picture is an orange RSS icon. To the right of the profile picture is a blue button labeled 'FOLGEN'. Below the profile picture, the name 'Chaotikm Video Reales' is displayed, followed by the handle '@chaotikum_video@feedsin.space'. A small 'Bot' label is visible below the handle. A grey box contains the text 'Private Notiz über dieses Konto'. Below this, the profile information is shown: 'Chaotikm Video Reales', 'Homepage' with the URL 'https://chaotikum.org/', 'Generated by' with the email 'tvluke@social.chaotikum.org', and 'Powered by' with the URL 'feedsin.space'. It also states 'Januar, 2024 beigetreten'. A warning message reads: 'Das Profil wird möglicherweise unvollständig wiedergegeben. Hier klicken, um das vollständige Profil im Browser zu öffnen.' Below the warning, the statistics are shown: 57 Beiträge, 0 Folge ich, and 2 Follower. At the bottom, there are tabs for 'BEITRÄGE', 'MIT ANTWORTEN', 'ANGEHEFTET', and 'MEDIEN'. The first tab, 'BEITRÄGE', is selected. Below the tabs, the first post is visible, showing the profile picture, the name 'Chaotikm Video Reales @chaotikum_v... 1 T.', and the text 'Docker Ade von neocturne (chaotikum.org)' with a link icon.

Nichts verpassen

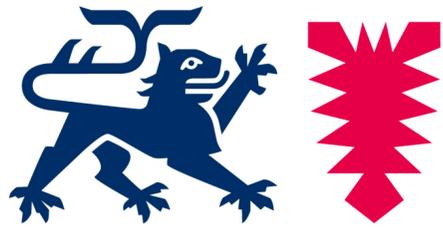
- chaotikum.org/media
- chaotikum.org/media.xml
- @chaotikum_vide@feeds.in.space
- frab/schedule.xml: chaotikum.org/conferences/nbsp/frab.xml (und ähnliche auch für jede Nook)

```
<day index= 1941 date= 2024-01-20 start= 2024-01-20T20:00:00+01:00 end= 2024-01-20T20:00:00+01:00 >
  <room name="Augenprüfraum">
    <event id="1377" guid="98b5e029-7b64-49d2-9279-d322e00ef5df">
      <date>2024-01-26T20:00:00+01:00</date>
      <start>20:00</start>
      <duration>01:00</duration>
      <room>Augenprüfraum</room>
      <slug>2024-01-26-die-arbeit-der-video-ag</slug>
      <url>https://chaotikum.org/blog/project/2024/01/19/freitalk/</url>
    <recording>
      <license>Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International</license>
      <optout>>false</optout>
    </recording>
    <title>TVLuke, Malte: Die Arbeit der Video AG[FreiTalk N8]</title>
    <subtitle/>
    <track/>
    <type>Talk</type>
    <language>de</language>
    <abstract/>
    <description>Ein Bericht aus der Chaotikum Video AG zur bisherigen Arbeit und ein Ausblick auf das Projekt zur kolaborativen Erstellung von hochwertigen Untertiteln für unsere Videos This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License (CC BY NC ND 4.0). https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/ </description>
    <logo/>
  </persons>
```

Nichts verpassen

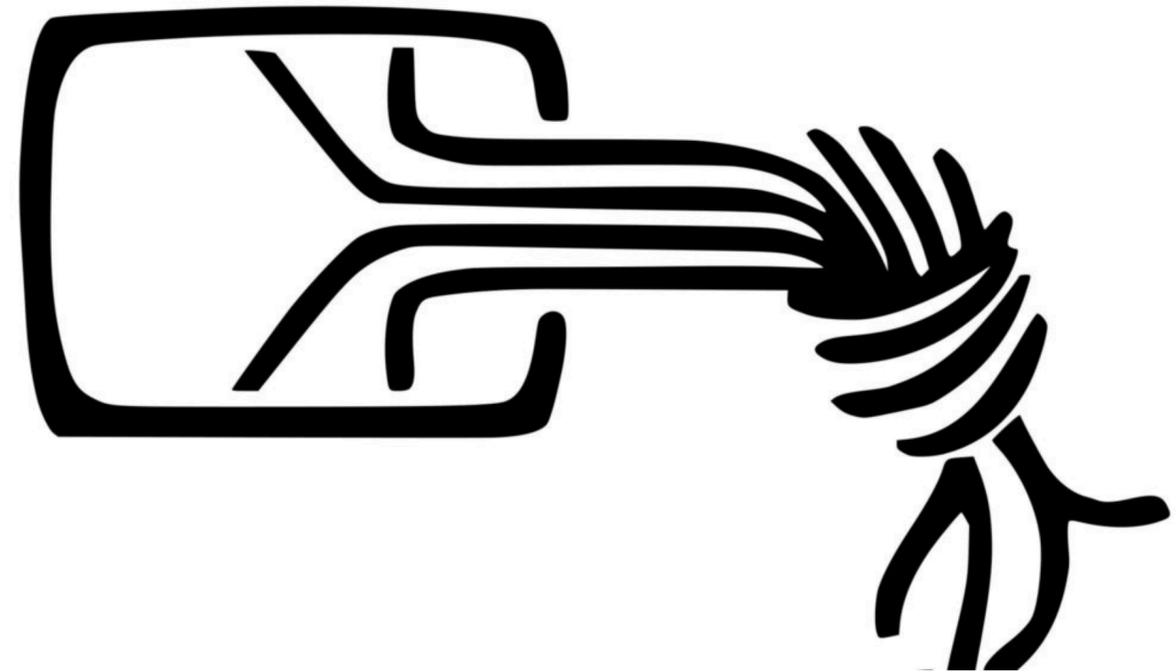
- chaotikum.org/media
- chaotikum.org/media.xml
- @chaotikum_vide@feeds.in.space
- frab/schedule.xml: chaotikum.org/conferences/nbsp/frab.xml (und ähnliche auch für jede Nook)
- Auf den Plattformen selbst:
 - https://www.youtube.com/@Chaotikum_eV bzw. <https://www.youtube.com/@nookluebeck>
 - <https://media.ccc.de/c/chaotikum> bzw. Kanal der jeweiligen Nook
 - <https://archive.org/details/@chaotikum>

SH



Schleswig-Holstein
Staatskanzlei

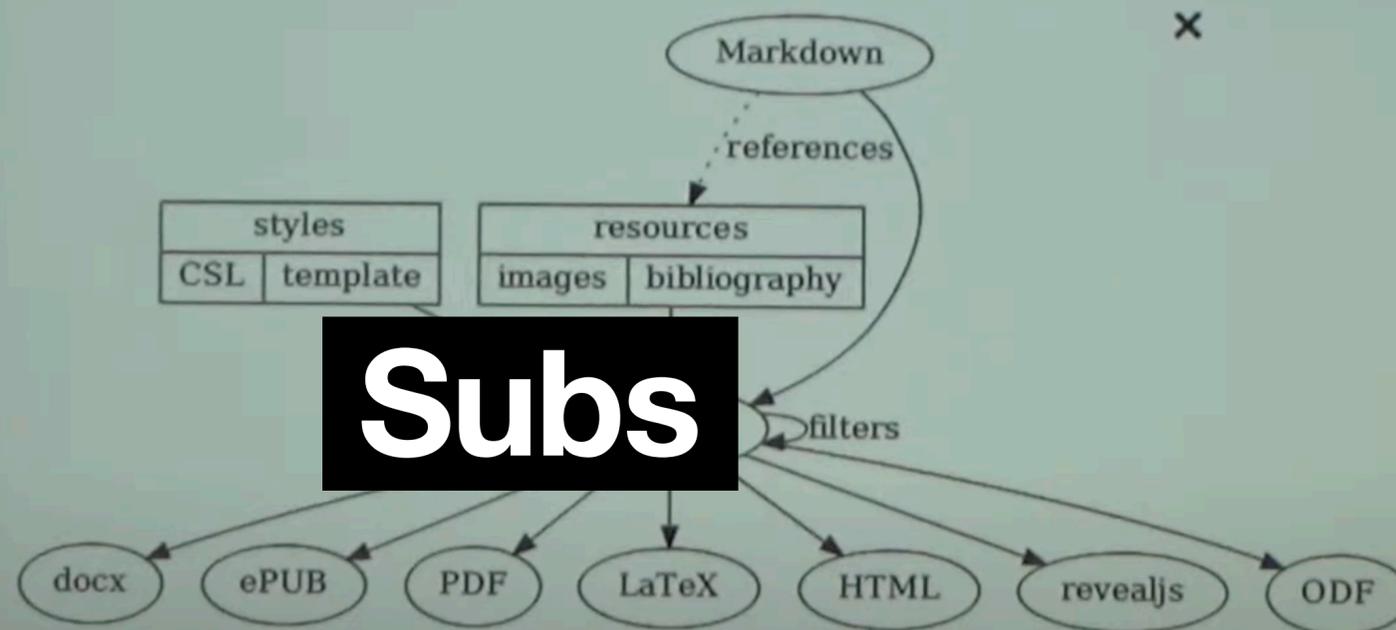
Digitale Knotenpunkte



Subs



Workflow



Subs

Man kann aber wie eben schon gezeigt so ziemlich jedes andere Eingabeformat wählen, wenn man

Besser schreiben mit Pandoc und Markdown von Albert Krewinkel



Nook
3230 Abonnenten



Abonniert

43



Teilen

Herunterladen

Clip



Untertitel

Subtitles

Audiodialog in eine andere Sprache übersetzen

Closed Captions (CC)

Transkript des Audiodialogs in der gleichen Sprache

Open Captions

Fest im Videobild enthaltene Untertitel

Untertitel

Subtitles

Audiodialog in eine andere Sprache übersetzen

Closed Captions (CC)

Transkript des Audiodialogs in der gleichen Sprache

Open Captions

Fest im Videobild enthaltene Untertitel

Warum?

Video ohne Ton schauen

Im Bus, im Meeting, gehörlos, ...

Video mit schlechtem Ton schauen

Mit schlechtem Handy-Lautsprecher, mit eingeschränktem Hörvermögen

Schlechten Originalton kompensieren

Fragen aus dem Publikum ohne eigenes Mikrofon

Video in Fremdsprache schauen

Fremdworte besser verstehen, Deutsch lernen, ...

Warum?



Wortlaut



Inhalt

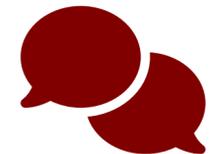
Video ohne Ton schauen

Im Bus, im Meeting, gehörlos, ...



Video mit schlechtem Ton schauen

Mit schlechtem Handy-Lautsprecher, mit eingeschränktem Hörvermögen



Schlechten Originalton kompensieren

Fragen aus dem Publikum ohne eigenes Mikrofon

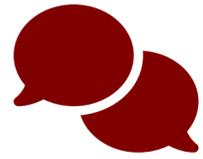


Video in Fremdsprache schauen

Fremdworte besser verstehen, Deutsch lernen, ...



Wie?



Wortlaut

- Alles wortwörtlich
- keine Interpretation
- keine Deutung
- keine Kürzungen
- Timing beachten
- Sprecher unterscheiden



Inhalt

- Gut lesbare Sätze
- max 2 Zeilen a 40 Zeichen
- Ganze Sätze
- Sinnzusammenhänge
- Kürzen und Anpassen

Der Plan: KI wird uns retten

- OpenAI Whisper
 - Machine-Learning-Modell für Sprachtranskription
 - September 2022 erstmals als Open-Source-Software veröffentlicht
- Python-Skripte
- Modell large-v3
 - Sehr großes Modell, langsam auf CPU, beeindruckend auf GPU

Die Realität: KI halluziniert

The screenshot shows a side-by-side comparison of two text files in a code editor. The left pane (A) shows the original transcript, and the right pane (B) shows a copy. A red circle highlights a specific line (76) where the transcription differs significantly. In the original (A), the text is 'nichts, ohne meinen'. In the copy (B), it is 'nichts, ohne man anzutaten. Ich bin ja'. The rest of the transcript is identical in both panes.

Line	Original (A)	Copy (B)
70		
71	00:01:14.220 --> 00:01:19.820	00:01:14.220 --> 00:01:19.820
72	machen. Aber er wollte es trotzdem.	machen. Aber er wollte es trotzdem.
73	Also	Also
74	das ist so. Naja, eigentlich sage ich	das ist so. Naja, eigentlich sage ich
75	00:01:19.820 --> 00:01:21.120	00:01:19.820 --> 00:01:21.120
76	nichts, ohne meinen	nichts, ohne man anzutaten. Ich bin ja
77	Anwalt, aber in dem Fall	auch ein Rechtsanwalt, aber in dem Fall
78		
79	00:01:21.120 --> 00:01:24.440	00:01:21.120 --> 00:01:24.440
80	habe ich für euch eine Ausnahme gemacht.	habe ich für euch eine Ausnahme gemacht.
81	Also, was wollen wir heute machen?	Also, was wollen wir heute machen?
82		
83	00:01:24.660 --> 00:01:28.180	00:01:24.660 --> 00:01:28.180
84	übrigens das wir beiden Martin	übrigens dass wir beiden Martin

Malte

Whisper

Die Realität: KI halluziniert

2023-11-03-online-recht-fuer-nerds-dos-and-donts-edited.vtt | 2023-11-03-online-rec...
21 Additions, 55 Deletions, 463 Changes

A Chaotikum > 2023-11-03-online-recht-fuer-nerds-dos-and-donts-edited.vtt B Chaotikum > 2023-11-03-online-recht-fuer-nerds-dos-and-donts copy.vtt

Line	Text (A)	Text (B)
1335	Sonst löse ich mal so langsam.	Sonst löse ich mal so langsam.
1336		
1337	00:24:21.740 --> 00:24:24.880	00:24:21.740 --> 00:24:24.880
1338	~ Wie trivial darf denn das sein, wenn-	~ Wie trivial hat denn das sein, wenn-
1339	irgendwer irgendwann, irgendwo mal	irgendwer irgendwann, irgendwo mal
1340		
1341	00:24:24.880 --> 00:24:27.540	00:24:24.880 --> 00:24:27.540
1342	~ irgendwas geschrieben hat, und ich eine-	~ irgendwas richtig macht, nicht einen-
1343	~ Kaffetasse draus mache, und der sagt:-	~ Kapitalverbrauch machen, der das,-
1344		
1345	00:24:27.620 --> 00:24:30.600	00:24:27.620 --> 00:24:30.600
1346	~ Moment, ich habe hier doch vor 40	~ Moment, das haben die doch vor 40
	Jahren-	Jahren-
1347	~ was runter geschrieben. Habe ich da ein-	~ auch hintergespielt. Habe ich da ein-
1348		
1349	~ 00:24:30.600 --> 00:24:33.443-	~ 00:24:30.600 --> 00:24:32.600-

Change 170 of 539

Malte

Whisper

Die Realität: KI halluziniert

The image shows a side-by-side comparison of two video transcription outputs. The left window, titled '2023-11-03-online-recht-fuer-nerds-dos-and-donts-edited.vtt', is labeled 'A' and 'Chaotikum'. The right window, titled '2023-11-03-online-recht-fuer-nerds-dos-and-donts copy.vtt', is labeled 'B' and 'Chaotikum'. Both windows show a list of time-coded text segments. A red circle highlights a discrepancy in the transcription of a specific segment. In the left window (Malte), the segment at 14:14 is transcribed as 'urheberrechtlich geschützt. Und jetzt kommen wir zu dem Ergebnis. Es ist, also'. In the right window (Whisper), the corresponding segment at 13:75 is transcribed as 'unheberrechtlich geschützt. Und jetzt kommen wir zu dem Ergebnis. Es ist, also'. The difference is the missing 'e' in 'unheberrechtlich'.

Time	Malte (A)	Whisper (B)
14:08		1370
14:09	00:25:28.900 --> 00:25:32.600	1371 00:25:28.900 --> 00:25:32.600
14:10	eine Schöpfungshöhe? Und wie war da die	1372 eine Schöpfungshöhe? Und wie war da die
14:11	Antwort, Martin? Ja. Also, es ist	1373 Antwort, Martin? Ja. Also, es ist
14:12		1374
14:13	00:25:32.600 --> 00:25:39.120	1375 00:25:32.600 --> 00:25:39.120
14:14	urheberrechtlich geschützt. Und jetzt kommen wir zu dem Ergebnis. Es ist, also	1376 unheberrechtlich geschützt. Und jetzt kommen wir zu dem Ergebnis. Es ist, also
14:15		1377
14:16		1378
14:17	00:25:39.120 --> 00:25:42.600	1379 00:25:39.120 --> 00:25:42.600
14:18	wir machen viel Urheberrecht in der	1380 wir machen viel Urheberrecht in der
14:19	Kanzlei, es ist kaum prognostizierbar,	1381 Kanzlei, es ist kaum prognostizierbar,
14:20		1382
14:21	00:25:43.600 --> 00:25:49.160	1383 00:25:43.600 --> 00:25:49.160
14:22	ob ein Satz oder etwas urheberrechtlich	1384 ob ein Satz oder etwas urheberrechtlich

Malte

Whisper

Die Realität: KI halluziniert

The screenshot shows a VTT editor window with two panes, A and B, comparing transcripts. The top bar indicates 21 Additions, 55 Deletions, and 463 Changes. The panes are labeled 'A' and 'B' and show the following text:

Pane A (Left):

- 1900 00:34:06.980 --> 00:34:10.840
- 1901 bestimmten Person, gewinnt es dadurch
- 1902 irgendwie eine bestimmte
- 1903 Schöpfungshöhe?
- 1904 ~ 00:34:10.940 --> 00:34:13.643~
- 1905 ~ Und kann ich es deshalb vielleicht~
- 1906 - nicht auf eine Kaffeetasse drücken?~
- 1907 - ~
- 1908 - 00:34:13.739 --> 00:34:14.504~
- 1909 ~ Also die Frage war:~
- 1910
- 1911 00:34:14.600 --> 00:34:20.520
- 1912 ~ Gewinnt ein einfacher Satz durch~
- 1913 Bekanntmachung eines Kontextes oder
- 1914

Pane B (Right):

- 1840 00:34:06.980 --> 00:34:10.840
- 1841 bestimmten Person, gewinnt es dadurch
- 1842 irgendwie eine bestimmte
- 1843 Schöpfungshöhe?
- 1844 ~ 00:34:10.940 --> 00:34:14.600~
- 1845 ~ Und kann ich es deshalb vielleicht nicht~
- 1846 ~ auf den Karten passen? Also die Frage~
- 1847
- 1848 00:34:14.600 --> 00:34:20.520
- 1849 ~ war, gewinnt ein einfacher Satz durch~
- 1850 Bekanntmachung eines Kontextes oder
- 1851

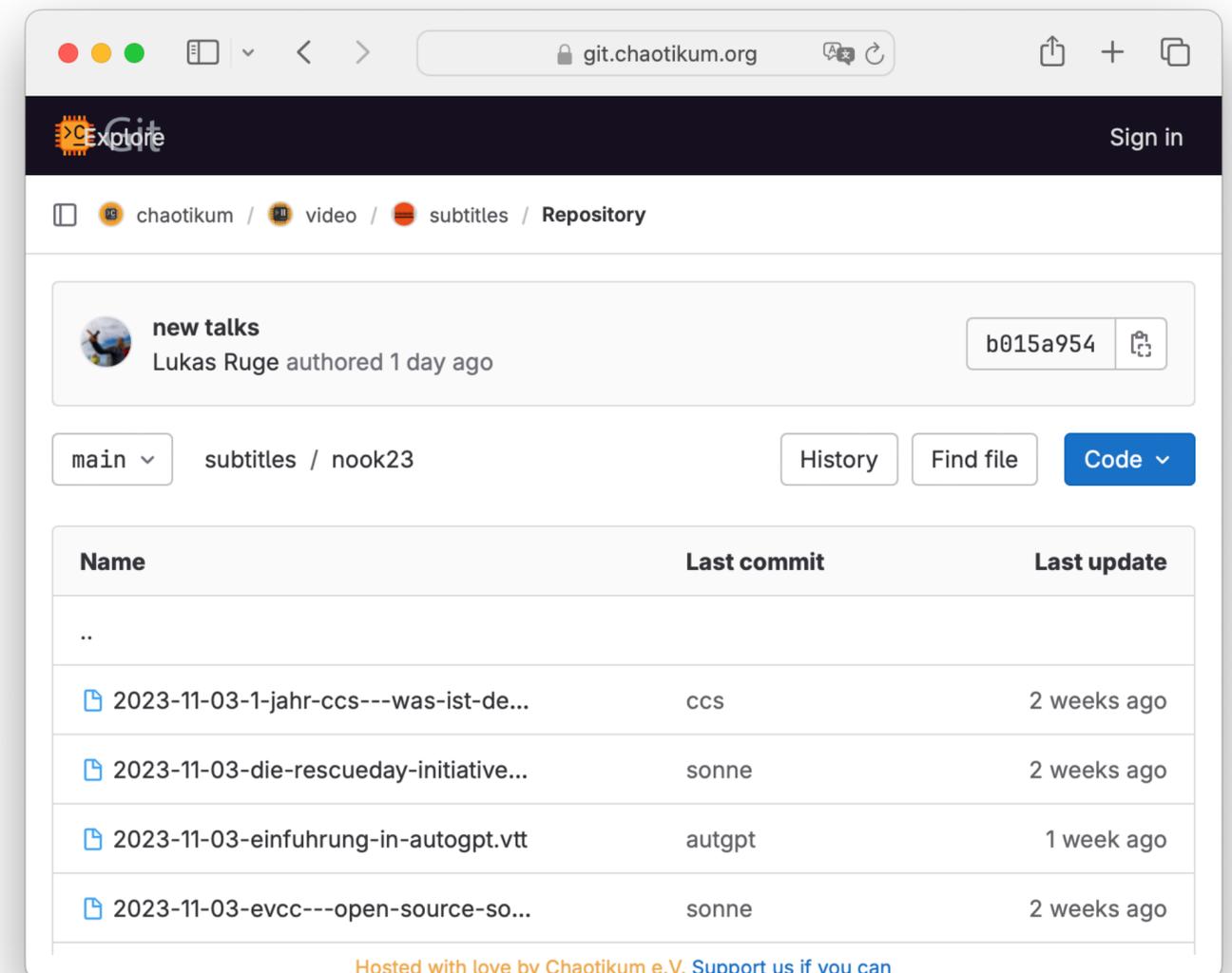
Red circles highlight the differences: 'auf eine Kaffeetasse drücken?' in pane A and 'auf den Karten passen? Also die Frage' in pane B.

Malte

Whisper

Manuelles Aufräumen nach der KI

- Overhead: zwei bis drei mal Videolänge
- Tools: happyscribe, Subtitle Workshop, ...
- Workflow
 1. Ticket zuweisen
 2. Branch anlegen
 3. Untertitel editieren
 4. Merge Request



Demo

2024 (and beyond?)

- Das mit den Untertiteln geht bestimmt noch besser, wir freuen uns über Feedback und Mitarbeit
- Das Design der Website geht bestimmt auch besser und wir haben da schon ein paar Ideen
- Die Download Dateien sind auch noch sehr groß.
- Und das Verleihen von Geräten ist umständlich. Auch hier haben wir Ideen.
- Wir freuen uns immer über Leute, die Lust haben mitzumachen.